

bocconcini di cultura e.V.  
Straßburger Str. 39  
10405 Berlin



**Modulo P3**

**DESCRIZIONE DEL PIANO DELLE ATTIVITÀ – INIZIATIVA 1**  
*Corsi curricolari all'interno di scuole locali*

**1. DONAZIONI NON FINANZIARIE**

- Sì, è prevista la messa a disposizione da parte di terzi di aule ad uso corsi, attività e/o materiale didattico
- Sì, sono previste donazioni in forma di servizi, prestazione d'opera, iniziative promozionali
- NO, non sono previste donazioni

**2. ATTIVITA'**

Destinazione attività	Numero CORSI	Numero ALUNNI	MEDIA di iscritti per corso	Monte ORE totale a.s. (riportato a 60 minuti)	di cui pagate dall'Ente
Infanzia	9	90	10,0	648	648
Primaria	10	125	12,5	1.197	1.197
Secondaria di I grado	2	16	8,0	171	171
Secondaria di II grado	0	0	#DIV/0!	0	0
<b>TOTALI</b>	<b>21</b>	<b>231</b>	<b>11,0</b>	<b>2.016</b>	<b>2.016</b>
Certificazione linguistica	0	0	#DIV/0!	0	0
Assistentato linguistico ai docenti	n. assistenti linguistici:	0			
	n. docenti assistiti:	0			
	totale ore annue a carico dell'Ente:	0			

**3. DIDATTICA**

**a. Indicare gli obiettivi specifici del progetto didattico proposto.**

*Illustrare l'articolazione temporale dei corsi progettati sui diversi livelli scolastici (numero ore settimanali e periodo di estensione all'interno dell'a.s.); specificare gli obiettivi di apprendimento in termini di conoscenza/competenza linguistica e abilità comunicativa.*

L'obiettivo del progetto è la promozione, la cura e la diffusione della lingua e cultura italiana per bambini/e e ragazzi/e in modo inclusivo, nella circoscrizione consolare di Berlino. L'Ente si propone di: promuovere la lingua e cultura italiana tra germanofoni; rafforzare l'insegnamento dell'italiano nel sistema scolastico tedesco; salvaguardare la conoscenza della lingua e cultura italiana nella comunità italoфона locale e avvicinare i più giovani alla lingua. A tal fine l'Ente prevede l'organizzazione di corsi annuali. Nelle scuole di Infanzia i corsi prevedono 2 ore alla settimana durante l'anno scolastico. In alcuni casi i corsi vengono svolti con cadenza bisettimanale, per offrire un'esperienza più compatta e intensa. Presso la Schule am Senefelderplatz sviluppiamo da anni un modello sperimentale bilingue. Per l'a.s. 2024/25 prevediamo in media 4 unità didattiche (3 ore) alla settimana per le classi dalla 1. alla 6. I bambini a partire dai 9 anni (3. o 4. classe) possono sostenere la Certificazione CILS A1 o A2 bambini. La qualità dell'insegnamento sarà incrementata attraverso corsi di formazione, di aggiornamento e sull'inclusione rivolti a docenti locali, risorse permettendo.

***b. Descrivere le metodologie didattiche adottate.***

Il nostro personale docente ha a cuore la trasmissione della cultura italiana ed è consapevole dell'importanza primaria di creare un ambiente ed un'atmosfera accoglienti ed inclusivi per rendere l'esperienza formativa piacevole, stimolante e produttiva. I corsi si rivolgono sia a bambini/e con conoscenze della lingua italiana sia a germanofoni. I corsi curricolari Infanzia approfondiscono l'apprendimento della lingua attraverso laboratori creativi manuali, di musica, teatro, danza. L'apprendimento passa attraverso l'azione, il movimento, il gioco. Nei corsi curricolari alla Schule am Senefelderplatz, le ore di italiano vengono rafforzate a partire dalla terza classe con ore di scienze e arte, in compresenza con docenti tedeschi. Progetto pilota in crescita.

c. Indicare il numero dei docenti impiegati nei corsi curricolari, specificando quanti siano in possesso di un titolo di abilitazione per l'insegnamento dell'Italiano come L2/LS.

Indicare inoltre la tipologia di contratti utilizzati per i docenti a carico dell'Ente e la loro conformità alla normativa locale.

Nell'iniziativa 1 sono impiegati un totale di 8 docenti, di cui 4 assunti a tempo indeterminato (2 dei quali sono in possesso della certificazione CEDILS e 2 sono abilitati all'insegnamento in Italia) e 4 con contratto ad ore.

Tutto il personale docente presenta una fedina penale pulita e (se nati dopo il 1970) il vaccino contro il morbillo.

Le ore lavorative del personale docente sono interamente a nostro carico.

È nostra intenzione inoltre includere collaborazioni con figure professionali che abbiano competenze per insegnare (da sole o in compresenza) a bambini e bambine con bisogni educativi speciali.

d. Indicare - solo se correlato al precedente quadro delle ATTIVITA' - il numero degli Assistenti linguistici da impiegare, assunti in conformità all'Art. 3.5 del Decreto Attuativo.

#### 4. ELENCO SCUOLE COINVOLTE NELLA REALIZZAZIONE DEL PROGETTO

(Indicare alla voce 'Pubblica o Privata' solo le lettere A o B)


N	Denominazione scuola	A. Pubblica B. Privata	Località	Livelli scolastici coinvolti
1	Grundschule am Senefelder Platz	A	Berlino, Prenzlauer Berg	dalla 1a alla 6a classe
2	Asilo Folli Folletti - associazione	B	Berlino, Prenzlauer Berg	dai 3 ai 6 anni
3	Asilo Girotondo - associazione	B	Berlino, Kreuzberg	dai 3 ai 6 anni
4	Asilo Girasole - associazione	B	Berlino, Wilmersdorf	dai 3 ai 6 anni
5	Asilo Arlecchino - associazione	B	Berlino, Wedding	dai 3 ai 6 anni
6	Asilo Arcobaleno - associazione	B	Berlino, Wedding	dai 3 ai 6 anni
7	Asilo Rokokids - associazione	B	Berlino, Wedding	dai 3 ai 6 anni
8	Asilo Piccoli Artisti - associazione	B	Berlino, Wedding	dai 3 ai 6 anni
9	Asilo il Piccolino - associazione	B	Berlino, Wilmersdorf	dai 3 ai 6 anni
10	Asilo l'Angolino - associazione	B	Berlino, Schöneberg	dai 3 ai 6 anni
11				
12	<i>Gli asili sono associazioni (quindi private), ma</i>			
13	<i>dal Senato di Berlino.</i>			
14	<i>Abbiamo mantenuto la definizione comune di "asilo"</i>			
15	<i>in Germania queste strutture ospitano sia Nido che</i>			
16	<i>Scuola dell'Infanzia</i>			
17				
18				
19				
20				

Data 09/02/2024

Timbro del Rappresentante Legale e Firma

VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO  
DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE

(timbro lineare del firmatario con nome e funzione)

  
Il Capo della Cancelleria  
Flavia Fratoni



Ilaria Buccioni  
Rappresentante legale - Vorstandsvorsitzende

bocconcini di cultura e.V.  
Straßburger Str. 39 - 10405 Berlin  
www.bocconcini.net



bocconcini di cultura e.V.  
Straßburger Str. 39  
10405 Berlin



**Modulo P3**

**DESCRIZIONE DEL PIANO DELLE ATTIVITÀ – INIZIATIVA 2**  
**Corsi extracurricolari all'interno di scuole locali**

**1. DONAZIONI NON FINANZIARIE**

- Sì, è prevista la messa a disposizione da parte di terzi di aule ad uso corsi, attività e/o materiale didattico
- Sì, sono previste donazioni in forma di servizi, prestazione d'opera, iniziative promozionali
- NO, non sono previste donazioni

**2. ATTIVITA'**

Destinazione attività	Numero CORSI	Numero ALUNNI	MEDIA di iscritti per corso	Monte ORE totale a.s. (riportato a 60 minuti)	di cui pagate dall'Ente
Infanzia	20	190	9,5	1.770	1770
Primaria	15	135	9,0	900	900
Secondaria di I grado	2	16	8,0	120	120
Secondaria di II grado	1	10	10,0	57	57
<b>TOTALI</b>	<b>38</b>	<b>351</b>	<b>9,2</b>	<b>2.847</b>	<b>2.847</b>
Certificazione linguistica	2	16	8,0	36	36
Corsi preparatori nel sistema scolastico locale (riportare nel seguente riquadro 3. il n. di corsi, alunni, ore e docenti per ciascun ordine, ...)	56	170	3,0	1.183	1.183

**3. DIDATTICA**

**a. Indicare gli obiettivi specifici del progetto didattico proposto.**

L'obiettivo del progetto è la promozione, la cura e la diffusione della lingua e cultura italiana per bambini/e e ragazzi/e in modo inclusivo, nella circoscrizione consolare di Berlino. Ci rivolgiamo a bambini/e di madrelingua italiana (talvolta nati/e in Germania, di seconda o terza generazione, le cui famiglie vogliono mantenere un contatto con l'Italia) e a bambini/e germanofoni/e. Per questo a.s. l'Ente si impegna a consolidare l'offerta per creare percorsi completi dai 3 ai 19 anni. I corsi sono strutturati in modo da poter far affrontare a bambini/e e a ragazzi/e le certificazioni CILS da "A1-bambini" fino a "B2-Studio". Il supporto scolastico si rivolge a bambini/e e ragazzi/e di origine migratoria italiana, bisognosi/e di sostegno in tedesco e matematica.

**b. Descrivere le metodologie didattiche adottate.**

Consapevoli dell'importanza primaria di creare un ambiente ed un'atmosfera inclusivi e favorevoli all'apprendimento, il personale docente adotta un approccio didattico ludico e partecipativo per amalgamare il gruppo, che spesso in questi corsi è estremamente differenziato nell'età e nei livelli di competenza. Gli/le insegnanti trattano numerosi temi (io, il mio corpo, la mia famiglia, lo spazio, il tempo, il cibo, gli animali, ecc) per arricchire il lessico e stimolare il più possibile l'esposizione orale e il dialogo. La scrittura si affronta solo dalla fine della prima classe/inizio della seconda. Vengono portati avanti anche progetti tematici annuali (vedi negli anni precedenti Pinocchio, Rodari, Dante, Calvino).

**c. Indicare il numero dei docenti impiegati nei corsi extracurricolari, specificando quanti siano in possesso di un titolo di**

Per i corsi extracurricolari di lingua italiana prevediamo di impiegare 11 docenti (5 assunti con contratto a tempo indeterminato e 6 con contratti ad ore).

Le attività si concentrano in una fascia oraria piuttosto ridotta e la città è molto grande; quindi abbiamo necessità di impiegare tante persone, ciascuna per poche ore al giorno/settimana. Del nostro personale insegnante 5 docenti hanno la certificazione CEDILS; 4 sono abilitati all'insegnamento in Italia. Le ore lavorative del personale docente sono interamente a nostro carico.

Abbiamo una interlocutrice per l'inclusione, formata nel 2021 in ambito museale, un docente con lunga esperienza in ambito di progetti educativi inclusivi, una docente è psicologa e formata per seguire bambini con disturbi specifici dell'apprendimento (DSA). È nostra intenzione inoltre includere collaborazioni con figure professionali che abbiano competenze per insegnare (da sole o in compresenza) a bambini e bambine con bisogni educativi speciali.

**d. Indicare il numero complessivo dei docenti che operano nei corsi preparatori, precisando il numero di corsi, alunni e ore per i corsi di supporto scolastico sono molto richiesti poiché il sistema scolastico tedesco/berlinese risulta piuttosto selettivo.**  
 Per il supporto scolastico prevediamo di impiegare 12 docenti: 1 con contratto a tempo indeterminato e 11 con contratto ad ore. La nostra offerta viene coordinata principalmente presso le scuole primarie italo-tedesche (dalla 2. alla 6. classe, ca. 40 corsi, Tedesco e Matematica, gruppi da 1 a 6 alunni, a seconda delle difficoltà) e poi in altri centri cittadini (aperti a bambini e ragazzi della primaria e secondaria).  
 È nostra intenzione inoltre includere collaborazioni con figure professionali che abbiano competenze per insegnare (da sole o in compresenza) a bambini e bambine con bisogni educativi speciali.

**4. ELENCO SCUOLE/ALTRE ISTITUZIONI COINVOLTE NELLA REALIZZAZIONE DEL PROGETTO**

N	Denominazione scuola	A. Pubblica B. Privata C. Online	Località	Livelli scolastici coinvolti
1	Schule am Koppenplatz CLC SCUOLA	A	Berlino Mitte	1. - 12. classe
2	Goethe Gymnasium CLC SCUOLA	A	Berlino Wilmersdorf	7. - 12. classe
3	Birger Forell Grundschule CLC SCUOLA	A	Berlino Wilmersdorf	1. - 6. classe
4	Eichendorff Grundschule CLC SCUOLA	A	Berlino Charlottenburg	1. - 6. classe
5	Schule am Traveplatz CLC SCUOLA	A	Berlino Friedrichshain	1. - 6. classe
6	Schule am Planetarium CLC SCUOLA	A	Berlino Prenzlauer Berg	1. - 6. classe
7	Rosa Parks Grundschule CLC SCUOLA	A	Berlino Kreuzberg	1. - 6. classe
8	Clara Grunwald Schule KLC SCUOLA	A	Berlino Kreuzberg	2. - 6. classe
9	Finow Schule FÖ (=supporto scolastico)	A	Berlino Schöneberg	2. - 6. classe
10	Herman-Nohl-Schule FÖ (=supporto)	A	Berlino Neukölln Britz	dai 5 ai 6 anni
11	Herman-Nohl-Schule PRIMINI	A	Berlino Neukölln Britz	2. - 6. classe
N	Denominazione altre istituzioni	A. Pubblica B. Privata C. Online	Località	Livelli scolastici coinvolti
12	Schiller Bibliothek CLC INFANZIA	A	Berlino Wedding	dai 3 ai 6 anni
13	Wartenburg Kidsclub CLC INFANZIA	B	Berlino Kreuzberg	dai 3 ai 6 anni
14	Fröbel Haus Mehringdamm CLC INFANZIA	B	Berlino Kreuzberg	dai 3 ai 6 anni
15	Bibliothek Pablo Neruda CLC INFANZIA	A	Berlino Friedrichshain	dai 3 ai 6 anni
16	Bibliothek Kurt Tucholsky CLC INFANZIA	A	Berlino Prenzlauer Berg	dai 3 ai 6 anni
17	Gustav Adolf ev. Gemeinde	B	Berlino Charlottenburg	dai 3 ai 6 anni
18	Sprachcafé Polnisch CLC INFANZIA	B	Berlino Pankow	dai 3 ai 6 anni
19	Sprachcafé Polnisch CLC SCUOLA	B	Berlino Pankow	dai 3 ai 6 anni
20	Ludothek Spielmittel CLC INFANZIA	B	Berlino Prenzlauer Berg	dai 4 ai 6 anni
21	Ludothek Global CLC INFANZIA	B	Berlino Neukölln	dai 4 ai 6 anni
22	Studio Wittlich CLC CORO BAMBINI	B	Berlino Kreuzberg	dai 3 ai 12 anni
23	Familientreffpunkt Linde CLC INFANZIA	B	Lipsia Plagwitz	dai 3 ai 6 anni
24	Budde Haus CLC INFANZIA	B	Lipsia Gohlis	dai 3 ai 6 anni
25	Budde Haus CLC SCUOLA	B	Lipsia Gohlis	1. - 4. classe

Data 09/02/2024

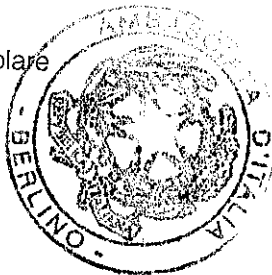
Timbro del Rappresentante Legale e Firma

VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO  
 DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE  
 (timbro lineare del firmatario con nome e funzione)

*Flavia Fratoni*  
 Il Capo della Cancelleria Consolare  
 Flavia Fratoni

Ilaria Buccioni  
 Rappresentante legale - Vorstandsvorsitzende  
 bocconcini di cultura e.V.  
 Straßburger Str. 38 - 10405 Berlin  
 www.bocconcini.net

*Ilaria Buccioni*



bocconcini di cultura e.V.  
Straßburger Str. 39  
10405 Berlin



MODULO P4

**SCHEMA FINANZIARIA - INIZIATIVA 1**  
**Corsi curriculari all'interno di scuole locali**

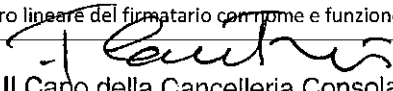

**DENOMINAZIONE PROGETTO:** Italiano, italianità nella Circostrizione Consolare di Berlino

**Sezione A** **ENTRATE IN DETTAGLIO**

Tasso di cambio: 1 Euro = 1,0000		Selezionare valuta	da Tabella cambi di finanziamento MAECI		
N.	DESCRIZIONE	Totale VAL. LOCALE	Totale EURO	Percentuale %	
1	Risorse proprie dell'ente: contributi di Istituzioni pubbliche locali	0,00	0,00	0,00%	
2	Risorse proprie dell'ente: donazioni	0,00	0,00	0,00%	
3	Risorse proprie dell'ente: interessi bancari	0,00	0,00	0,00%	
4	Risorse proprie dell'ente: quote di partecipazione a carico delle famiglie	5.650,00	5.650,00	5,04%	
5	Risorse proprie dell'ente: altro (specificare)	0,00	0,00	0,00%	
6	<b>TOTALE RISORSE PROPRIE</b>	<b>5.650,00</b>	<b>5.650,00</b>	<b>5,04%</b>	
7	Contributo ministeriale richiesto sul cap.3153 dello stato di previsione del MAECI	106.447,50	106.447,50	94,96%	
8	<b>TOTALE ENTRATE</b>	<b>112.097,50</b>	<b>112.097,50</b>	<b>100,00%</b>	

## NOTE ESPLICATIVE

(1)	
(2)	
(3)	
(4)	Quote di partecipazione a carico delle famiglie.
(5)	
(7)	

Data	09/02/2024				
				Timbro del Rappresentante Legale e Firma	
VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE (timbro lineare del firmatario con nome e funzione)  Il Capo della Cancelleria Consolare Flavia Fratoni			Ilaria Bucchlioni Rappresentante legale - Vorstandsvorsitzende bocconcini di cultura e.V. Straßburger Str. 39 - 10405 Berlin www.bocconcini.net 		



bocconcini di cultura e.V.  
Straßburger Str. 39  
10405 Berlin



Sezione B		SPESE DI FUNZIONAMENTO DIDATTICO GENERALE	
Tasso di cambio: 1 Euro =		1,0000	Selezionare valuta
		da Tabella cambi di finanziamento MAECI	
N.	DESCRIZIONE	Totale VAL. LOCALE	Totale EURO
9	Affitto aule ad uso corsi e attività (voce comprensiva di eventuali spese accessorie da specificarsi nelle note)	0,00	0,00
10	Acquisto di libri, materiale didattico analogico, digitale e multimediale e software didattici	5.838,50	5.838,50
11	Acquisto attrezzature tecnologiche finalizzate all'insegnamento	0,00	0,00
12	Noleggio attrezzature per insegnamento	0,00	0,00
13	Assicurazione alunni	0,00	0,00
14	Certificazione linguistica	0,00	0,00
15	<b>TOTALE</b>	<b>5.838,50</b>	<b>5.838,50</b>

## NOTE ESPLICATIVE

(9)

(10) Raccoglitori ad anelli 125 (340,00 €); Cartelline 125 (187,50 €); Raccoglitori veloci 125 (162,50 €); materiale di facile consumo come matite 35, pennarelli 20, cera 12, cartoncini 30, forbici 30, colla 30 = 1153,50 €; Libri di didattica e di testo: n. 215 in media 13,00 € cad. = 2.795,00 €; Libri di narrativa: n. 60 in media 20,00 € cad. = 1.200,00 €

(11)

(12)

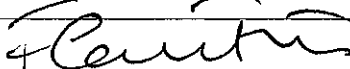
(13)

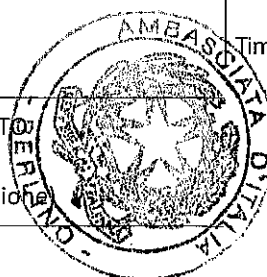
(14)

Data 09/02/2024

Timbro del Rappresentante Legale e Firma

VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO  
DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE  
(timbro lineare del firmatario con nome e funzione)

  
Il Capo della Cancelleria Consolare  
Flavia Fratoni



**Ilaria Bucchioni**  
Rappresentante legale - Vorstandsvorsitzende

**bocconcini di cultura e.V.**  
Straßburger Str. 39 - 10405 Berlin  
www.bocconcini.net





bocconcini di cultura e.V.  
Straßburger Str. 39  
10405 Berlin



Sezione C		SPESE PER IL PERSONALE DOCENTE E ASSISTENTI LINGUISTICI	
Tasso di cambio: 1 Euro =		1,0000	Selezionare valuta
		da Tabella cambi di finanziamento MAECI	
N.	DESCRIZIONE	Totale VAL. LOCALE	Totale EURO
16	Retribuzione del personale docente impiegato per insegnamento della lingua all'interno del curricolo	89.109,00	89.109,00
17	Eventuale rimborso spese di viaggio del personale docente per l'espletamento delle attività didattiche	0,00	0,00
18	Assistenti linguistici	0,00	0,00
19	<b>TOTALE</b>	<b>89.109,00</b>	<b>89.109,00</b>

## NOTE ESPLICATIVE

(16)  
INFANZIA 9 corsi presso scuole d'infanzia italo-tedesche (i corsi di carattere artistico/creativo specifico vengono svolti in lingua italiana e sono inseriti nel curricolo scolastico), in orario curricolare; 90 bambini, 648 ore = 36 settimane, 2 ore da 60' x 9 corsi;  
PRIMARIA 10 corsi, 125 bambini, 1.197 ore = 38 settimane, 3,15 ore da 60'- Progetto Senefelderplatz  
SECONDARIA di Primo grado: 2 corsi, 16 bambini, 171 ore = 38 settimane, 2,25 ore da 60' x 2 corsi  
Tot. 2.016 ore \* 44,20 €/ora = 89.109,00 Euro

(17)

(18)

Data 09/02/2024

Timbro del Rappresentante Legale e Firma

VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO  
DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE  
(timbro lineare del firmatario con nome e funzione)

Il Capo della Cancelleria Consolare  
Flavia Fratoni

Ilaria Bucchioni

Rappresentante legale - Vorstandsvorsitzende

bocconcini di cultura e.V.  
Straßburger Str. 39 - 10405 Berlin  
www.bocconcini.net

bocconcini di cultura e.V. Straßburger Str. 39 10405 Berlin					
Sezione D		SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO DEL PROGETTO (max 15% del costo totale del progetto)			
Tasso di cambio: 1 Euro =		1,0000	Selezionare valuta	da Tabella cambi di finanziamento MAECI	
N.	DESCRIZIONE	Totale VAL. LOCALE	Totale EURO		
20	Affitto spazi adibiti alla gestione e amministrazione del progetto	1.800,00	1.800,00		
21	Materiale di facile consumo	120,00	120,00		
22	Spese postali	120,00	120,00		
23	Spese telefoniche, internet	50,00	50,00		
24	Consumi vari (energia elettrica, riscaldamento, acqua, pulizie, ecc.) riferiti agli spazi adibiti alla gestione e amministrazione del progetto	0,00	0,00		
25	<b>TOTALE PARZIALE</b>	<b>2.090,00</b>	<b>2.090,00</b>		
26	Retribuzione del personale non docente: Responsabile / coordinatore progetto	7.680,00	7.680,00		
27	Retribuzione del personale non docente: Tesoriere / contabile	6.840,00	6.840,00		
28	Retribuzione del personale non docente: Impiegati di segreteria n. ....	0,00	0,00		
29	<b>TOTALE PARZIALE</b>	<b>14.520,00</b>	<b>14.520,00</b>		
30	<b>TOTALE (voce 25 + voce 29)</b>	<b>16.610,00</b>	<b>16.610,00</b>		
<b>NOTE ESPLICATIVE</b>					
(20) 150,00 affitto presso Grüne Liga x 12 mesi. Questo affitto è in proporzione al volume di spesa di questa iniziativa. L'affitto intero dell'ufficio è di 450,00 Euro al mese.					
(21) 10,00 € al mese x 12					
(22) 10,00 € al mese x 12					
(23) Le spese telefoniche dell'ufficio sono incluse nella spesa di affitto. Le spese telefoniche del coordinatore e della segretaria, che lavorano molto spesso anche fuori sede, non vengono considerate in questo calcolo. La spesa di 50,00 euro consiste nella metà della tassa per il Rundfunk (ca. 100,00 euro all'anno) che siamo tenuti a versare. L'altra metà viene calcolata come spesa nella Iniziativa n. 2					
(24) Spese per i consumi dell'ufficio (energia elettrica, acqua, riscaldamento, pulizie, etc) incluse nella spesa di affitto					
(26) Coordinatore (7.680,00 €): ca. 640,00 € al mese/40,00 €/ora = 16 ore mensili (4 ore alla settimana) La figura del coordinatore organizza e gestisce i corsi dell'ente entrando a diretto contatto con gli istituti scolastici e con le famiglie dei partecipanti ai corsi. Tale soggetto si occupa, inoltre, di monitorare i rapporti di lavoro che l'ente intrattiene con i suoi collaboratori e dipendenti, nonché, in caso di necessità, di instaurarne di nuovi. Segue le pratiche MAECI. Assunto con contratto di lavoro subordinato. La spesa è divisa in base all'ammontare di ore totali previste dall'ente per la singola iniziativa.					
(27) 1 Commercialista (1.200,00 €): esclusivamente dedicato alla redazione delle buste paga dei docenti assunti e del personale amministrativo assunto; spesa ripartita a metà sulle iniziative n.1 e n.2; 1 Contabile (6.840,00 €) 570 € al mese a 40,00€/ora = ca. 14,5 ore mensili. Tale figura si occupa degli aspetti contabili dell'ente, della registrazione di entrate e uscite relative al progetto, nonché della elaborazione e produzione dei dati necessari alla corretta compilazione della documentazione MAECI. Assunto con contratto di prestazione d'opera. Spesa divisa secondo gli stessi criteri di cui alla Nota 26.					
(28)					
Data 09/02/2024					
					
		Timbro e firma del Rappresentante Legale <b>Ilaria Bucchioni</b> Rappresentante legale - Vorstandsvorsitzende bocconcini di cultura e.V. Straßburger Str. 39 - 10405 Berlin www.bocconcini.net			
VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE (timbro e firma del firmatario con nome e funzione)  <b>Il Capo della Cancelleria Consolare</b> <b>Flavia Fratoni</b>					
					

bocconcini di cultura e.V.  
Straßburger Str. 39  
10405 Berlin



Sezione E		SPESE DI CARATTERE PROMOZIONALE (max 10% del costo totale del progetto)	
Tasso di cambio: 1 Euro =		1,0000	Selezionare valuta
		da Tabella cambi di finanziamento MAECI	
N.	DESCRIZIONE	Totale VAL. LOCALE	Totale EURO
31	Spese per inserzione / acquisto spazi pubblicitari (stampa, tv, radio)	0,00	0,00
32	Web marketing e social media marketing (realizzazione siti web, gestione pagine internet, campagne di e-mail marketing, sponsorizzazioni online e gestione social network)	540,00	540,00
33	Realizzazione di materiale promozionale (volantini, locandine, opuscoli, cataloghi, roll-up, materiale audiovisivo e fotografico)	0,00	0,00
34	<b>TOTALE</b>	<b>540,00</b>	<b>540,00</b>

## NOTE ESPLICATIVE

(31)

(32) Assistenza per aggiornamenti sito Internet, social media, newsletter: 12 h x 45,00€ = 540,00 €

(33)

Data 09/02/2024

Timbro del Rappresentante Legale e Firma

VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO  
DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE  
(timbro lineare del firmatario con nome e funzione)

*Flavia Fratoni*  
Il Capo della Cancelleria Consolare  
Flavia Fratoni



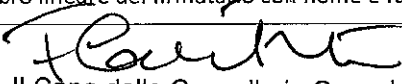
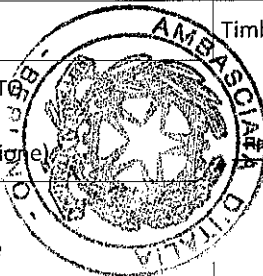

**Ilaria Bucchioni**  
Rappresentante legale - Vorstandsvorsitzende

**bocconcini di cultura e.V.**  
Straßburger Str. 39 - 10405 Berlin  
www.bocconcini.net

*Ilaria Bucchioni*

bocconcini di cultura e.V.  
Straßburger Str. 39  
10405 Berlin

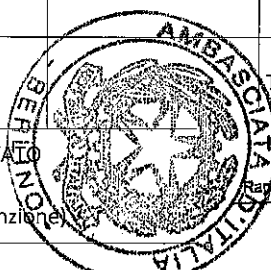
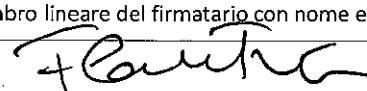



Sezione F		RIEPILOGO FINANZIARIO GENERALE		
Tasso di cambio: 1 Euro =		1,0000	Selezionare valuta	
		da Tabella cambi di finanziamento MAECI		
N.	DESCRIZIONE	Totale VAL. LOCALE	Totale EURO	%
35	Risorse proprie dell'Ente (voci da 1 a 5)	5.650,00	5.650,00	
36	Contributo ministeriale richiesto sul cap. 3153 dello Stato di previsione del MAECI (voce 7)	106.447,50	106.447,50	
37	<b>TOTALE ENTRATE</b>	<b>112.097,50</b>	<b>112.097,50</b>	
38	Spese di funzionamento didattico generale (voce 15)	5.838,50	5.838,50	
39	Spese per il personale docente e gli assistenti linguistici (voce 19)	89.109,00	89.109,00	
40	Spese di funzionamento amministrativo del progetto (voce 30)	16.610,00	16.610,00	14,82%
41	Spese di carattere promozionale (voce 34)	540,00	540,00	0,48%
42	<b>TOTALE USCITE</b>	<b>112.097,50</b>	<b>112.097,50</b>	
Data 09/02/2024				
		Timbro del Rappresentante Legale e Firma		
VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE (timbro lineare del firmatario con nome e funzione)		<b>Ilaria Bucchioni</b> Rappresentante legale - Vorstandsvorsitzende bocconcini di cultura e.V. Straßburger Str. 39 - 10405 Berlin www.bocconcini.net		
 Il Capo della Cancelleria Consolare Flavia Fratoni		 		

bocconcini di cultura e.V.  
Straßburger Str. 39  
10405 Berlin



**INIZIATIVA 1 - CORSI CURRICOLARI**

Sezione G - Dati	Scheda dati progetto				
CORSI	N. CORSI	N. ALUNNI	Totale ORE di lezione annuo	di cui pagate dall'Ente	N. DOCENTI a carico dell'Ente*
SCUOLA DELL'INFANZIA	9	90	648	648	5
SCUOLA PRIMARIA	10	125	1197	1197	2
SCUOLA SECONDARIA DI I GRADO	2	16	171	171	1
SCUOLA SECONDARIA DI II GRADO	0	0	0	0	0
<b>TOTALI</b>	<b>21</b>	<b>231</b>	<b>2016</b>	<b>2016</b>	<b>8</b>
ASSISTENTATO LINGUISTICO	N. assistenti linguistici	N. docenti assistiti	N. corsi coinvolti	totale ore di attività annue	di cui a carico dell'Ente
	0	0	0	0	0
ORE	Il calcolo delle ORE deve sempre essere riportato a 60 minuti, eventualmente arrotondando.				
DOCENTI*	Inserire il totale delle persone fisiche retribuite e non degli incarichi				
	Data 09/02/2024				
	 Timbro del Rappresentante Legale e Firma				
	VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE (timbro lineare del firmatario con nome e funzione)		Ilaria Bucchioni Rappresentante legale - Vorstandsvorsitzende bocconcini di cultura e.V. Straßburger Str. 39 - 10405 Berlin www.bocconcini.net		
	 Il Capo della Cancelleria Consolare Flavia Fratoni				

bocconcini di cultura e.V.  
Straßburger Str. 39  
10405 Berlin



Modulo P4

**SCHEDA FINANZIARIA - INIZIATIVA 2**

**Corsi extracurricolari**

**DENOMINAZIONE PROGETTO:** Italiano, italianità e supporto scolastico nella Circonscrizione Consolare di Berlino

Sezione A

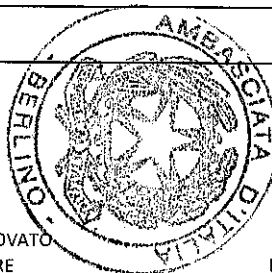
ENTRATE IN DETTAGLIO

Tasso di cambio: 1 Euro =		1,0000	Selezionare valuta	da Tabella cambi di finanziamento MAECI	
N.	DESCRIZIONE	Totale VAL. LOCALE	Totale EURO	Percentuale %	
1	Risorse proprie dell'ente: contributi di Istituzioni pubbliche locali	0,00	0,00	0,00%	
2	Risorse proprie dell'ente: donazioni	0,00	0,00	0,00%	
3	Risorse proprie dell'ente: interessi bancari	0,00	0,00	0,00%	
4	Risorse proprie dell'ente: quote di partecipazione a carico delle famiglie	23.640,00	23.640,00	10,01%	
5	Risorse proprie dell'ente: altro (specificare)	0,00	0,00	0,00%	
6	<b>TOTALE RISORSE PROPRIE</b>	<b>23.640,00</b>	<b>23.640,00</b>	<b>10,01%</b>	
7	Contributo ministeriale richiesto sul cap.3153 dello stato di previsione del MAECI	212.468,25	212.468,25	89,99%	
8	<b>TOTALE ENTRATE</b>	<b>236.108,25</b>	<b>236.108,25</b>	<b>100,00%</b>	

## NOTE ESPLICATIVE

1	
2	
3	
4	Quote di partecipazione a carico delle famiglie.
5	
7	

Data 09/02/2024



Timbro lineare e Firma  
del Rappresentante Legale dell'Ente

VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO  
DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE  
(timbro lineare del firmatario con nome e funzione)

**Iliaria Bucchioni**  
Rappresentante legale - Vorstandsvorsitzende

bocconcini di cultura e.V.  
Straßburger Str. 39 - 10405 Berlin  
www.bocconcini.net

Il Capo della Cancelleria Consolare

Flavia Fratoni  
*Flavia Fratoni*

*Iliaria Bucchioni*

bocconcini di cultura e.V.  
Straßburger Str. 39  
10405 Berlin



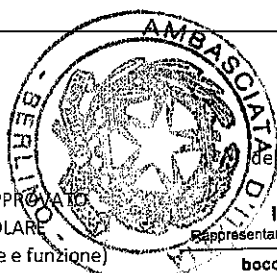
**Sezione B SPESE DI FUNZIONAMENTO DIDATTICO GENERALE**

Tasso di cambio: 1 Euro =		1,00000	Selezionare valuta	da Tabella cambi di finanziamento MAECI
N.	DESCRIZIONE	Totale VALUTA LOCALE	Totale EURO	
9	Affitto aule ad uso corsi e attività (voce comprensiva di eventuali spese accessorie da specificarsi nelle note)	12.870,00	12.870,00	
10	Acquisto libri, materiale didattico e/o software didattico	4.348,75	4.348,75	
11	Acquisto attrezzature tecnologiche finalizzate all'insegnamento	0,00	0,00	
12	Noleggio attrezzature per insegnamento	0,00	0,00	
13	Assicurazione alunni	535,50	535,50	
14	Certificazione linguistica	1.584,00	1.584,00	
15	<b>TOTALE</b>	<b>19.338,25</b>	<b>19.338,25</b>	

**NOTE ESPLICATIVE**

9	Affitto aule: SprachCafè Polnisch: 20,00 € a lezione x 38 settimane = 760,00 € x 2 = 1.520,00 € // AWO Potsdam: 40,00 € al mese x 10 = 400,00, Budde Haus Leipzig 60,00 € al mese x 9 = 540,00 x 2 = 1.080,00 €, Bezirk Mitte 270,00 € + Bezirk Wilmersdorf 400,00 € + Charlottenburg 400,00 € + Bezirk Neukölln 400,00 €; Affitto Ludoteche per svolgimento n. 4 corsi: 2.100,00 € x 4 = 8.400,00 €
10	Fotocopie = 1.237,25 € (0,035 cad. x 50 copie = 1,78 per bambino x 694 bambini); Raccoglitori ad anelli 200 (540,50 €); Cartelline 220 (176,00 €); Raccoglitori veloci 100 (130,00 €); materiale di facile consumo come matite 35, pennarelli 20, cera 10, cartoncini 30, forbici 25, colla 25 = 965,00 €; Libri di didattica e di testo: 100, in media 13,00 € cad. = 1.300,00 €
11	
12	
13	Assicurazione per gli alunni che frequentano i corsi al di fuori della propria scuola / asilo
14	2 corsi di preparazione alla Certificazione linguistica. Sono previsti 12 incontri à 90' ciascuno. Nell'insieme questi corsi dureranno meno di 35 ore da 60', ma riteniamo che siano sufficienti alla preparazione. Inoltre un corso troppo "lungo" potrebbe essere visto come troppo impegnativo e difficile da far conciliare con i vari altri impegni dei ragazzi. Questi corsi saranno aperti a studenti provenienti da diverse scuole superiori tedesche.

Data 09/02/2024



Timbro lineare e Firma  
del Rappresentante Legale dell'Ente


VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATA  
DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE  
(timbro lineare del firmatario con nome e funzione)

*Flavia Fratoni*  
Il Capo della Cancelleria Consolare  
Flavia Fratoni

**Ilaria Bucchioni**  
Rappresentante legale - Vorstandsvorsitzende

bocconcini di cultura e.V.  
Straßburger Str. 39 - 10405 Berlin  
www.bocconcini.net

*Ilaria Bucchioni*

bocconcini di cultura e.V. Straßburger Str. 39 10405 Berlin				
<b>Sezione C</b>		<b>SPESE PER IL PERSONALE DOCENTE</b>		
Tasso di cambio: 1 Euro =		<b>1,00000</b>	Selezionare valuta	da Tabella cambi di finanziamento MAECI
<b>N.</b>	<b>DESCRIZIONE</b>	<b>Totale VALUTA LOCALE</b>	<b>Totale EURO</b>	
16	Retribuzione del personale docente impiegato per insegnamento nei corsi di lingua	125.268,00	125.268,00	
17	Retribuzione del personale docente impiegato per insegnamento nei corsi preparatori	52.052,00	52.052,00	
18	Eventuale rimborso spese di viaggio del personale docente per l'espletamento delle attività didattiche	0,00	0,00	
19	<b>TOTALE</b>	<b>177.320,00</b>	<b>177.320,00</b>	
<b>NOTE ESPLICATIVE</b>				
16	INFANZIA: 20 corsi, 190 bambini, 1.770 ore; PRIMARIA: 15 corsi, 135 bambini, 900 ore; SECONDARIA I GRADO: 2 corsi, 16 ragazzi, 120 ore; SECONDARIA II GRADO: 1 corso, 10 ragazzi, 57 ore; Tot. 2.847 ore x ca. 44,00 €/ora			
17	PREPARATORI: 56 corsi durante l'anno scolastico; 170 bambini (Materie: Lingua tedesca e Matematica) Totale ore 1.183 x ca. 44,00 €/ora			
18				

Data 09/02/2024



Timbro lineare e Firma  
 del Rappresentante Legale dell'Ente

**Maria Bucchioni**  
 Rappresentante legale - Vorstandsvorsitzende


**bocconcini di cultura e.V.**  
 Straßburger Str. 39 - 10405 Berlin  
 www.bocconcini.net

VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO  
 DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE  
 (timbro lineare del firmatario con nome e funzione)

  
 Il Capo della Cancelleria Consolare  
 Flavia Fratoni

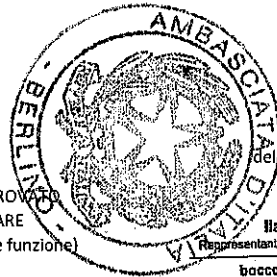




bocconcini di cultura e.V. Straßburger Str. 39 10405 Berlin			
			
Sezione D		SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO DEL PROGETTO (max 15% del costo totale del progetto)	
Tasso di cambio: 1 Euro =		1,00000	Selezionare valuta
		da Tabella cambi di finanziamento MAECI	
N.	DESCRIZIONE	Totale VALUTA LOCALE	Totale EURO
20	Affitto spazi adibiti alla gestione e amministrazione del progetto	3.600,00	3.600,00
21	Materiale di facile consumo	240,00	240,00
22	Spese postali	100,00	100,00
23	Spese telefoniche, Internet	50,00	50,00
24	Consumi vari (energia elettrica, riscaldamento, acqua, pulizie, ecc.) riferiti agli spazi adibiti alla gestione e amministrazione del progetto	0,00	0,00
25	<b>TOTALE PARZIALE</b>	<b>3.990,00</b>	<b>3.990,00</b>
26	Retribuzione del personale non docente: Responsabile / coordinatore progetto	9.120,00	9.120,00
27	Retribuzione del personale non docente: Tesoriere / contabile	11.280,00	11.280,00
28	Retribuzione del personale non docente: Impiegati di segreteria n...	10.200,00	10.200,00
29	<b>TOTALE PARZIALE</b>	<b>30.600,00</b>	<b>30.600,00</b>
30	<b>TOTALE (voce 25 + voce 29)</b>	<b>34.590,00</b>	<b>34.590,00</b>
NOTE ESPLICATIVE			
20	300,00 affitto presso Grüne Liga x 12 mesi. Questo affitto è in proporzione al volume di spesa di questa iniziativa. L'affitto intero dell'ufficio è di 450,00 Euro al mese.		
21	20,00 € al mese x 12		
22	10,00 € al mese x 10		
23	Le spese telefoniche dell'ufficio sono incluse nella spesa di affitto. Le spese telefoniche del coordinatore e della segretaria, che lavorano molto spesso anche fuori sede, non vengono considerate nel calcolo. La spesa di 50,00 euro consiste nella metà della tassa per il Rundfunk (ca. 100,00 euro all'anno) che siamo tenuti a versare. L'altra metà viene calcolata come spesa nella Iniziativa n. 1.		
24	Le spese per i consumi dell'ufficio (energia elettrica, acqua, riscaldamento, pulizie, etc) sono incluse nella spesa di affitto.		

26	<p>Coordinatore: 9.120,00 €/40,00 € = 19 ore/mese.</p> <p>La figura del coordinatore organizza e gestisce i corsi dell'ente entrando a diretto contatto con gli istituti scolastici e con le famiglie dei partecipanti ai corsi. Tale soggetto si occupa, inoltre, di monitorare i rapporti di lavoro che l'ente intrattiene con i suoi collaboratori e dipendenti, nonché, in caso di necessità, di instaurarne di nuovi. Assunto con contratto di lavoro subordinato. La spesa è divisa in base all'ammontare di ore totali previste dall'ente per la singola iniziativa.</p>
27	<p>Retribuzione di due persone: 1 Commercialista (1.200,00 €) esclusivamente dedicato alla redazione delle buste paga dei docenti assunti e del personale amministrativo assunto: cifra ripartita a metà tra le Iniziative n.1 e n.2</p> <p>1 Contabile 10.080 € a 40,00 €/ora = ca. 21 ore/mese. Tale figura si occupa degli aspetti contabili dell'ente, della registrazione di entrate e uscite relative al progetto, nonché della elaborazione e produzione dei dati necessari alla corretta compilazione della documentazione MAECI. Assunto con contratto di prestazione d'opera. Spesa divisa secondo gli stessi criteri di cui alla Nota 25.</p>
28	<p>Segretario/a 10.200,00 € a 25,00 €/ora = 34 ore/mese.</p> <p>La figura del segretario si occupa della gestione, organizzazione ed controllo della documentazione necessaria al corretto svolgimento dei corsi. È responsabile della produzione della documentazione necessaria all'instaurazione e al mantenimento dei rapporti di lavoro. Verifica le entrate proprie e emette i solleciti di pagamento. Assunto con contratto di lavoro subordinato. La spesa è divisa proporzionalmente in base all'ammontare di ore totali previste dall'ente per la singola iniziativa.</p>

Data 09/02/2024



Timbro lineare e Firma  
del Rappresentante Legale dell'Ente

VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO  
DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE

(timbro lineare del firmatario con nome e funzione)

**Ilaria Bucchioni**  
Rappresentante legale - Vorstandsvorsitzende

bocconcini di cultura e.V.  
Straßburger Str. 39 - 10405 Berlin  
www.bocconcini.net

Il Capo della Cancelleria Consolare  
Flavia Fratoni

bocconcini di cultura e.V.  
Straßburger Str. 39  
10405 Berlin



Sezione E		SPESE DI CARATTERE PROMOZIONALE (max 10% del costo totale del progetto)	
Tasso di cambio: 1 Euro =		1,00000	Selezionare valuta da Tabella cambi di finanziamento MAECI
N.	DESCRIZIONE	Totale VALUTA LOCALE	Totale EURO
31	Spese per inserzione / acquisto spazi pubblicitari (stampa, tv, radio)	1.200,00	1.200,00
32	Web marketing e social media marketing (realizzazione siti web, gestione pagine internet, campagne di e-mail marketing, sponsorizzazioni online e gestione social network)	2.160,00	2.160,00
33	Realizzazione di materiale promozionale (volantini, locandine, opuscoli, cataloghi, roll-up, materiale audiovisivo e fotografico)	1.500,00	1.500,00
34	<b>TOTALE</b>	<b>4.860,00</b>	<b>4.860,00</b>
<b>NOTE ESPLICATIVE</b>			
31	Inserzioni su riviste specializzate in attività per bambini e testate locali. Ad agosto, appena inizia l'anno scolastico e poi a maggio, quando iniziamo la campagna per raccogliere le iscrizioni per l'anno scolastico successivo. Calcoliamo ca. 400,00 € per inserzione (2 ad agosto e 2 a maggio). Altre segnalazioni prevediamo di poterle realizzare gratuitamente.		
32	Assistenza per aggiornamenti sito Internet, social media, newsletter: 48 h x 45,00€ = 2.160,00 €		
33	Realizzazione di un mini video promozionale (circa 3') per presentare i nostri corsi prescolari (500,00 €) + ca. 1.000,00 € di spese di produzione (locandine, opuscoli, cartoline).		

Data 09/02/2024



VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO  
DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE  
(timbro lineare del firmatario con nome e funzione)

*Flavia Fratoni*  
Il Capo della Cancelleria Consolare  
Flavia Fratoni

Timbro lineare e Firma  
del Rappresentante Legale dell'Ente

**Ilaria Bucchioni**  
Rappresentante legale - Vorstandsvorsitzende

**bocconcini di cultura e.V.**  
Straßburger Str. 39 - 10405 Berlin  
www.bocconcini.net

*Ilaria Bucchioni*

bocconcini di cultura e.V.  
Straßburger Str. 39  
10405 Berlin



Sezione F		RIEPILOGO FINANZIARIO GENERALE		
Tasso di cambio: 1 Euro =		1,00000	Selezionare valuta	da Tabella cambi di finanziamento MAECI
N.	DESCRIZIONE	Totale VALUTA LOCALE	Totale EURO	Percentuale %
35	Risorse proprie dell'Ente (voci da 1 a 5)	23.640,00	23.640,00	
36	Contributo ministeriale richiesto sul Cap. 3153 dello stato di previsione del MAECI (voce 7)	212.468,25	212.468,25	
37	<b>TOTALE ENTRATE</b>	<b>236.108,25</b>	<b>236.108,25</b>	
38	Spese di funzionamento didattico generale (voce 15)	19.338,25	19.338,25	
39	Spese per il personale docente (voce 19)	177.320,00	177.320,00	
40	Spese di funzionamento amministrativo del progetto (voce 30 )	34.590,00	34.590,00	14,65%
41	Spese di carattere promozionale (voce 34)	4.860,00	4.860,00	2,06%
42	<b>TOTALE USCITE</b>	<b>236.108,25</b>	<b>236.108,25</b>	

Data 09/02/2024



VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO  
DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE  
(timbro lineare del firmatario con nome e funzione)

*Flavia Fratoni*

Il Capo della Cancelleria Consolare  
Flavia Fratoni

Timbro lineare e Firma  
del Rappresentante Legale dell'Ente

**Ilaria Bucchioni**  
Rappresentante legale - Vorstandsvorsitzende

bocconcini di cultura e.V.  
Straßburger Str. 39 - 10405 Berlin  
www.bocconcini.net

*Ilaria Bucchioni*

INIZIATIVA 2 - CORSI EXTRACURRICOLARI

Sezione G

Scheda dati progetto

ATTIVITA' CORSI DI LINGUA	N. CORSI	N. ALUNNI	Totale ORE di lezione annuo	di cui pagate dall'Ente	N. DOCENTI a carico dell'Ente*
SCUOLA DELL'INFANZIA	20	190	1770	1770	8
SCUOLA PRIMARIA	15	135	900	900	9
SCUOLA SECONDARIA DI I GRADO	2	16	120	120	2
SCUOLA SECONDARIA DI II GRADO	1	10	57	57	1
ATTIVITA' CORSI PREPARATORI	56	170	1183	1183	12
<b>TOTALI</b>	<b>94</b>	<b>521</b>	<b>4030</b>	<b>4030</b>	<b>23</b>
CERTIFICAZIONI LINGUISTICHE	2	16	36	36	1

ORE

Il calcolo delle ORE deve sempre essere riportato a 60 minuti, eventualmente arrotondando.

DOCENTI\*

Inserire il totale delle persone fisiche retribuite e non degli incarichi

Data 09/02/2024

VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO  
DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE  
(timbro lineare del firmatario con nome e funzione)

  
Il Capo della Cancelleria Consolare  
Flavia Fratoni



Timbro lineare e Firma  
del Rappresentante Legale dell'Ente

**Ilaria Bucchioni**  
Rappresentante legale - Vorstandsvorsitzende

**bocconcini di cultura e.V.**  
Straßburger Str. 39 - 10405 Berlin  
www.bocconcini.net

